

ທະນາຄານກຸງສີອະຍຸດທະຍາ ຈຳກັດ (ມະຫາຊີນ)
ສາຂານະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ
Tel: 021-214 575-6

ແບບ: FS.01/CB
ຫົວໜ່ວຍ: 1,000,000 ກີບ

ໃບສະຫຼຸບຊັບສິນ
ປະຈຳເດືອນ 09/2016

(ບົດລາຍງານນີ້ແມ່ນຂໍ້ມູນເບື້ອງຕົ້ນເຊິ່ງບໍ່ໄດ້ຜ່ານການກວດສອບ
ຈາກບໍລິສັດກວດສອບພາຍນອກ)

ລ/ດ	ລາຍການຊັບສິນ	ບົດອະທິບາຍ ເລກທີ	ຈຳນວນເງິນ	
			ທ້າຍເດືອນນີ້	ທ້າຍເດືອນກ່ອນ
I	ເງິນສົດ ແລະເງິນຝາກຢູ່ທະນາຄານກາງ		377,424.17	284,451.12
	1. ເງິນສົດ ແລະທີ່ຖືວ່າຄືເງິນສົດ		4,616.83	5,226.78
	2. ເງິນຝາກບໍ່ມີກຳນົດ		351,182.51	259,677.70
	3. ເງິນຝາກມີກຳນົດ		21,624.83	19,546.64
II	ໜີ້ຕ້ອງຮັບຈາກທະນາຄານອື່ນ		29,592.88	51,763.62
	1. ເງິນຝາກບໍ່ມີກຳນົດ		29,592.88	51,763.62
	2. ເງິນຝາກມີກຳນົດ		-	-
	3. ເງິນໃຫ້ກູ້ຢືມ ແລະເງິນລ່ວງໜ້າສຸດທິ		-	-
III	ຫຼັກຊັບຊື່ໂດຍມີສັນຍາຂາຍຄືນ		-	-
IV	ເງິນລົງທຶນໃນຫຼັກຊັບສຸດທິ		-	-
	1. ຫຼັກຊັບເພື່ອຄ້າ		-	-
	2. ຫຼັກຊັບເພື່ອຂາຍ		-	-
	3. ຫຼັກຊັບລົງທຶນ		-	-
V	ເງິນໃຫ້ກູ້ຢືມ ແລະເງິນລ່ວງໜ້າໃຫ້ລູກຄ້າສຸດທິ		192,668.63	194,672.44
VI	ເງິນລົງທຶນໃນວ/ກໃນກຸ່ມ, ບ/ສຮ່ວມທຶນ ແລະ ກິດຈະການຄຸ້ມຄອງຫຼັກຊັບ		-	-
VII	ສິນເຊື້ອເຊົ່າ-ຊື່ ແລະໃຫ້ເຊົ່າການເງິນ		-	-
VIII	ຊັບສິນບັດຄົງທີ່ສຸດທິ		38,580.21	38,758.60
	1. ຊ.ຄ.ທ ພວມຊື່ ແລະ ພວມກໍ່ສ້າງ		-	-
	2. ຊ.ຄ.ທ ບໍ່ມີຕົວຕົນ		32,695.33	32,770.94
	3. ຊ.ຄ.ທ ມີຕົວຕົນ		5,884.88	5,987.66
IX	ທຶນຈົດທະບຽນບໍ່ທັນໄດ້ຖອກ		-	-
X	ຊັບສິນອື່ນໆ		2,660.54	29,643.03
	1. ດອກເບ້ຍ ແລະລາຍຮັບອື່ນໆຄ້າງຮັບ		62.53	56.87
	2. ບັນຊີລະຫວ່າງສຳນັກງານໃຫຍ່ກັບສາຂາ		-	27,066.23
	3. ອື່ນໆ		2,598.01	2,519.93
	ລວມຍອດຊັບສິນ		640,926.43	599,288.81

ວັນທີ: 04/10/2016

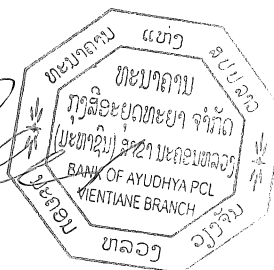
ຜູ້ສັງລວມ

ຫົວໜ້າພະແນກບັນຊີ

ຜູ້ກວດກາຄືນ

ຜູ້ອຳນວຍການ

Phong W.



ທະນາຄານກຸງສີອະຍຸດທະຍາ ຈຳກັດ (ມະຫາຊົນ)

ສາຂານະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ

Tel: 021-214 575-6

ແບບ: FS.01/CB

ຫົວໜ່ວຍ: 1,000,000 ກີບ

ໃບສະຫຼຸບຊັບສິນບັດ

ປະຈຳເດືອນ 09/2016

(ບົດລາຍງານນີ້ແມ່ນຂໍ້ມູນເບື້ອງຕົ້ນເຊິ່ງບໍ່ໄດ້ຜ່ານການກວດສອບ

ຈາກບໍລິສັດກວດສອບພາຍນອກ)

ລ/ດ	ລາຍການໜີ້ສິນ	ບົດອະທິບາຍ ເລກທີ	ຈຳນວນເງິນ	
			ທ້າຍເດືອນນີ້	ທ້າຍເດືອນກ່ອນ
I	ໜີ້ຕ້ອງສົ່ງໃຫ້ທະນາຄານ ແລະສະຖາບັນການເງິນອື່ນ		251,608.92	213,564.50
	1. ເງິນຮັບຝາກບໍ່ມີກຳນົດ		12,489.49	15,370.85
	2. ເງິນຮັບຝາກມີກຳນົດ		23,390.00	23,370.00
	3. ເງິນກູ້ຢືມ		215,600.00	174,800.00
	4. ໜີ້ຕ້ອງສົ່ງອື່ນໆໃຫ້ທະນາຄານ ແລະ ສະຖາບັນການເງິນອື່ນ		129.43	23.65
II	ໜີ້ຕ້ອງສົ່ງໃຫ້ລູກຄ້າ		185,839.47	247,179.37
	1. ເງິນຮັບຝາກບໍ່ມີກຳນົດ		149,130.77	144,640.09
	2. ເງິນຮັບຝາກມີກຳນົດ		25,433.99	25,266.66
	3. ໜີ້ຕ້ອງສົ່ງອື່ນໆໃຫ້ລູກຄ້າ		11,274.71	77,272.62
III	ຫຼັກຊັບຂາຍໂດຍມີສັນຍາຊື້ຄືນ		-	-
IV	ໜີ້ຕ້ອງສົ່ງທີ່ກຳນົດຈາກການຈຳໜ່າຍຫຼັກຊັບ		-	-
V	ໜີ້ສິນອື່ນໆ		77,913.49	2,910.44
	1. ດອກເບ້ຍ ແລະລາຍຈ່າຍອື່ນໆຄ້າງຈ່າຍ		1,732.88	1,593.57
	2. ບັນຊີລະຫວ່າງສຳນັກງານໃຫຍ່ກັບສາຂາ		75,932.50	-
	3. ອື່ນໆ		248.11	1,316.87
VI	ທຶນ ແລະ ທີ່ຖືວ່າຄືທຶນຂອງທະນາຄານ		125,564.55	135,634.50
	1. ທຶນຈົດທະບຽນ		100,210.59	100,210.59
	2. ສ່ວນເພີ່ມມູນຄ່າຮຸ້ນ		-	-
	3. ຄັງສຳຮອງຕາມກົດໝາຍ		7,475.35	7,475.35
	4. ຄັງຂະຫຍາຍທຸລະກິດຂອງທະນາຄານ		-	-
	5. ຄັງສຳຮອງອື່ນໆ		-	-
	6. ສ່ວນຜິດດ່ຽງຈາກການຕີມູນຄ່າຄືນໃໝ່		-	-
	7. ເງິນແຮຕາມຂໍ້ກຳນົດ		1,926.69	1,946.73
	8. ກຳໄລຂາດທຶນສະສົມ(+/-)		-	-
	9. ຜົນໄດ້ຮັບລໍຖ້າຮັບຮອງ(+/-)		1,439.74	12,596.93
	10. ຜົນໄດ້ຮັບໃນປີ(+/-)		14,512.18	13,404.90
	11. ເງິນຊ່ວຍໝູນ ແລະ ທຶນທີ່ລັດໄດ້ຈັດສັນ		-	-
	12. ໜີ້ຕ້ອງສົ່ງສຳຮອງ		-	-
	ລວມຍອດໜີ້ສິນ ແລະ ທຶນ		640,926.43	599,288.81

ຜູ້ສັງລວມ

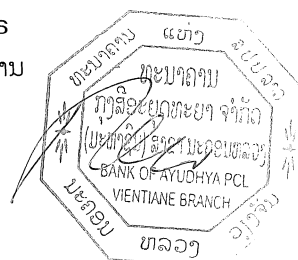
ຫົວໜ້າພະແນກບັນຊີ

ຜູ້ກວດກາຄືນ

ວັນທີ: 04/10/2016

ຜູ້ອຳນວຍການ

Ruvai W.



ທະນາຄານກຸງສີອະຍຸດທະຍາ ຈຳກັດ (ມະຫາຊີນ)

ສາຂານະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ

Tel: 021-214 575-6

ແບບ: FS.02/CB

ຫົວໜ່ວຍ: 1,000,000 ກີບ

ໃບລາຍງານຜົນໄດ້ຮັບ

ປະຈຳເດືອນ 09/2016

(ບົດລາຍງານນີ້ແມ່ນຂໍ້ມູນເບື້ອງຕົ້ນເຊິ່ງບໍ່ໄດ້ຜ່ານການກວດສອບ

ຈາກບໍລິສັດກວດສອບພາຍນອກ)

ລ/ດ	ລາຍການ	ບົດອະທິບາຍ ເລກທີ	ຈຳນວນເງິນ	
			ທ້າຍເດືອນນີ້	ທ້າຍເດືອນກ່ອນ
1	ກ. ລາຍຮັບ ແລະ ລາຍຈ່າຍໃນການທຸລະກິດ + ລາຍຮັບດອກເບ້ຍ ແລະ ທີ່ຖືວ່າຄິດອກເບ້ຍ 1.1 ດອກເບ້ຍ ແລະ ທີ່ຖືວ່າຄິດອກເບ້ຍຮັບຈາກການເຄື່ອນໄຫວລະຫວ່າງທະນາຄານ 1.2 ດອກເບ້ຍ ແລະ ທີ່ຖືວ່າຄິດອກເບ້ຍຮັບຈາກການເຄື່ອນໄຫວກັບລູກຄ້າ 1.3 ດອກເບ້ຍຮັບຈາກຫຼັກຊັບຊື້ໂດຍມີສັນຍາຂາຍຄືນ 1.4 ດອກເບ້ຍ ແລະ ທີ່ຖືວ່າຄິດອກເບ້ຍຮັບຈາກການລົງທຶນໃນຫຼັກຊັບ 1.5 ດອກເບ້ຍ ແລະ ທີ່ຖືວ່າຄິດອກເບ້ຍອື່ນໆ		8,659.26	7,730.33
2	- ລາຍຈ່າຍດອກເບ້ຍ ແລະ ທີ່ຖືວ່າດອກເບ້ຍ 2.1 ດອກເບ້ຍ ແລະ ທີ່ຖືວ່າດອກເບ້ຍຈ່າຍໃນການເຄື່ອນໄຫວລະຫວ່າງທະນາຄານ 2.2 ດອກເບ້ຍ ແລະ ທີ່ຖືວ່າຄິດອກເບ້ຍຈ່າຍໃນການເຄື່ອນໄຫວກັບລູກຄ້າ 2.3 ດອກເບ້ຍຈ່າຍໃນການຂາຍຫຼັກຊັບໂດຍມີສັນຍາຊື້ຄືນ 2.4 ດອກເບ້ຍ ແລະ ທີ່ຖືວ່າຄິດອກເບ້ຍຈ່າຍໃນການຈຳໜ່າຍຮຸ້ນກຸ 2.5 ດອກເບ້ຍ ແລະ ທີ່ຖືວ່າຄິດອກເບ້ຍອື່ນໆ		(1,458.61)	(1,282.72)
3	+/- ກຳໄລ ຫລື ຂາດທຶນສຸດທິໃນການຊື້ຂາຍຄ່າ ແລະ ວັດຖຸມີຄ່າອື່ນໆ I. ຜິດດ່ຽງລາຍຮັບ - ລາຍຈ່າຍດອກເບ້ຍ (1+2+3)		7,200.65	6,447.61
4	+ ລາຍຮັບຈາກສິນເຊື້ອເຊົ່າຊື້ ແລະ ໃຫ້ເຊົ່າໂດຍມີທາງເລືອກຊື້		-	-
5	- ລາຍຈ່າຍກ່ຽວກັບສິນເຊື້ອເຊົ່າຊື້ ແລະ ໃຫ້ເຊົ່າໂດຍມີທາງເລືອກຊື້		-	-
6	+ ລາຍຮັບຈາກການໃຫ້ເຊົ່າທຳມະດາ		-	-
7	- ລາຍຈ່າຍກ່ຽວກັບການໃຫ້ເຊົ່າທຳມະດາ		-	-
8	+ ລາຍຮັບຈາກການປະກອບທຶນ ແລະ ຜູ້ຊື້ຮຸ້ນ		-	-
9	+ ລາຍຮັບຄ່າທຳນຽມ ແລະ ຄ່າບໍລິການທາງດ້ານການເງິນ		2,730.84	2,363.22
10	- ລາຍຈ່າຍຄ່າທຳນຽມ ແລະ ຄ່າບໍລິການທາງດ້ານການເງິນ		(95.27)	(71.63)
11	+/- ກຳໄລ ຫລື ຂາດທຶນສຸດທິຈາກການຊື້ຂາຍຫຼັກຊັບເພື່ອຄ່າ		-	-
12	+/- ກຳໄລ ຫລື ຂາດທຶນສຸດທິຈາກການຊື້ຂາຍຫຼັກຊັບເພື່ອຂາຍ		-	-
13	+/- ກຳໄລ ຫລື ຂາດທຶນສຸດທິຈາກການແລກປ່ຽນເງິນຕາຕ່າງປະເທດ		11,071.93	10,368.20
14	+/- ກຳໄລ ຫລື ຂາດທຶນສຸດທິຈາກການຊື້ຂາຍເຄື່ອງມືອະນຸພັນ		-	-
	II. ລາຍຮັບສຸດທິໃນການທຸລະກິດ (I + 4+.. 14)		20,908.15	19,107.40
15	+ ລາຍຮັບອື່ນໆ ໃນການທຸລະກິດ		6,437.13	5,914.57
16	- ລາຍຈ່າຍບໍລິຫານທົ່ວໄປ 16.1 ລາຍຈ່າຍກ່ຽວກັບພະນັກງານ 16.2 ລາຍຈ່າຍບໍລິຫານອື່ນໆ		(4,737.69) (2,974.44) (1,763.25)	(4,196.44) (2,637.27) (1,559.17)
17	- ລາຍຈ່າຍຄ່າຫຼັກຊື້ ແລະ ຄ່າເຊື່ອມມູນຄ່າຊັບສົມບັດຄົງທີ່ ທີ່ມີຕົວຕົນ ແລະ ບໍ່ມີຕົວຕົນ		(1,499.64)	(1,335.27)
18	- ລາຍຈ່າຍອື່ນໆ ໃນການທຸລະກິດ +/- ສ່ວນໄດ້ ຫລື ສ່ວນເສຍສຸດທິ ກ່ຽວກັບການແປງມູນຄ່າຫນີຕ້ອງຮັບ ແລະ		(6,595.77)	(6,085.36)
19	ລາຍການນອກໃບສະຫລັບຊັບສົມບັດ 19.1 ຄ່າເຊື່ອມມູນຄ່າຫນີຕ້ອງຮັບ ແລະ ຫນີຕ້ອງສົ່ງ 19.2 ເກັບຄືນຄ່າເຊື່ອມມູນຄ່າຫນີຕ້ອງຮັບ ແລະ ຫນີເສຍເກັບຄືນໄດ້		- - -	- - -
20	+/- ສ່ວນໄດ້ ຫລື ສ່ວນເສຍສຸດທິກ່ຽວກັບການແປງມູນຄ່າ ຊ.ຄ.ທ ການເງິນ		-	-
	III. ລາຍຮັບ - ລາຍຈ່າຍປົກກະຕິສຸດທິ (15+..20)		(6,395.97)	(5,702.50)
	IV. ຜົນໄດ້ຮັບກ່ອນອາກອນກຳໄລ (II - III)		14,512.18	13,404.90
21	ອາກອນກຳໄລ V. ຜົນໄດ້ຮັບສຸດທິໃນເດືອນ		-	-
			14,512.18	13,404.90
	ຂ. ລາຍຮັບອື່ນໆ ນອກການທຸລະກິດ			
22	ການປ່ຽນແປງໃນສ່ວນເພີ່ມທຶນຈາກການຕີມຸມຄ່າຊັບສິນ		-	-
23	ກຳໄລ (ຂາດທຶນ) ຈາກການຕີມຸມຄ່າຫຼັກຊັບເພື່ອຂາຍ		-	-
24	ອາກອນກຳໄລທີ່ເກີດຂຶ້ນຈາກອົງປະກອບລາຍຮັບນອກການທຸລະກິດ		-	-
	ກຳໄລ (ຂາດທຶນ) ນອກການທຸລະກິດສຸດທິ		-	-

ຜູ້ສັງລວມ

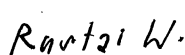
ຫົວໜ້າພະແນກບັນຊີ

ຜູ້ກວດກາຄືນ

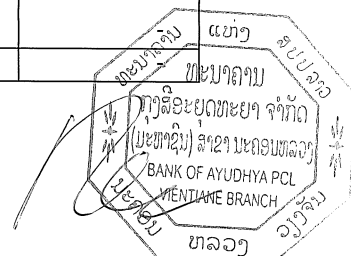
ວັນທີ: 04/10/2016

ຜູ້ອຳນວຍການ









-TRANSLATION-				
BANK OF AYUDHYA PCL.			Form : FS.01/CB	
Vientiane Branch			Unit : 1,000,000 Kip	
Tel. 021-214 575-6				
Balance Sheet			"Unaudited"	
	For the month : 09/2016			
Item	Assets	Note	Amount	
			This month	Last month
I	Cash and Deposit with Central Bank		377,424.17	284,451.12
	1. Cash or Cash equivalent		4,616.83	5,226.78
	2. Deposit with Central Bank - Demand		351,182.51	259,677.70
	3. Deposit with Central Bank - Time		21,624.83	19,546.64
II	Due from Other Banks		29,592.88	51,763.62
	1. Demand Deposit		29,592.88	51,763.62
	2. Time Deposit		-	-
	3. Loan and Advance -net		-	-
III	Securities Bought under Repurchase Agreement		-	-
IV	Investment-Net		-	-
	1. Securities for trading		-	-
	2. Securities-Available for Sale		-	-
	3. Securities -Held to Maturity		-	-
V	Loan and Advance, Net		192,668.63	194,672.44
VI	Investment in Subsidiaries and Associates ,Net		-	-
VII	Hire Purchase and Financial Leasing		-	-
VIII	Fixed Assets -net		38,580.21	38,758.60
	1. Fixed Assets under purchasing or construction		-	-
	2. Intangible Fixed Assets		32,695.33	32,770.94
	3. Tangible Fixed Assets		5,884.88	5,987.66
IX	Capital Funds -unpaid		-	-
X	Other Assets		2,660.54	29,643.03
	1. Accrued Receivable -Interest & Income		62.53	56.87
	2. HO & Inter Office Account		-	27,066.23
	3. Others		2,598.01	2,519.93
	Total Assets		640,926.43	599,288.81

-TRANSLATION-

BANK OF AYUDHYA PCL.

Vientiane Branch

Tel. 021-214 575-6

Form : FS.01/CB

Unit : 1,000,000 Kip

Balance Sheet

"Unaudited"

For the month : 09/2016

Item	Liabilities	Note	Amount	
			This month	Last month
I	Due to Other Banks & FIs		251,608.92	213,564.50
	1. Deposit -Demand		12,489.49	15,370.85
	2. Deposit -Time		23,390.00	23,370.00
	3. Borrowings		215,600.00	174,800.00
	4. Other Liabilities		129.43	23.65
II	Due to Customers		185,839.47	247,179.37
	1. Deposit -Demand		149,130.77	144,640.09
	2. Deposit -Time		25,433.99	25,266.66
	3. Other Liabilities		11,274.71	77,272.62
III	Securities Sold under Repurchase Agreement		-	-
IV	Other Liabilities under Securities Business		-	-
V	Other Liabilities		77,913.49	2,910.44
	1. Accrued Payable -Interest and Expenses		1,732.88	1,593.57
	2. HO & Inter Office Account		75,932.50	-
	3. Others		248.11	1,316.87
VI	Equity		125,564.55	135,634.50
	1. Capital Funds		100,210.59	100,210.59
	2. Premium on Common Share		-	-
	3. Legal Reserves		7,475.35	7,475.35
	4. Reserves for Business Expansion		-	-
	5. Other Reserves		-	-
	6. Conversion Account		-	-
	7. Provision under regulations		1,926.69	1,946.73
	8. Retain Earning		-	-
	9. Profit & Loss - unappropriated		1,439.74	12,596.93
	10. Profit & Loss for the year		14,512.18	13,404.90
	11. Financial Support and Allocated Funds		-	-
	12. Subordinated Debt		-	-
	Total Liabilities and Equity		640,926.43	599,288.81

-TRANSLATION-

BANK OF AYUDHYA PCL.			Form : FS.02/CB	
Vientiane Branch			Unit : 1,000,000 Kip	
Tel. 021-214 575-6				
Income Statement			"Unaudited"	
For the month : 09/2016				
Item	Description	Note	Amount	
			This month	Last month
	A.Income and Expenses for Business			
1	Interest Income		8,659.26	7,730.33
	1. Interest Income from Interbank		-	-
	2. Interest Income from Customers		8,659.26	7,730.33
	3. Interest Income from REPO		-	-
	4. Interest Income from Securities		-	-
	5. Interest Income from Others		-	-
2	Interest Expenses		(1,458.61)	(1,282.72)
	1. Interest Expenses for Interbank		(858.82)	(765.21)
	2. Interest Expenses for Customers		(599.79)	(517.51)
	3. Interest Expenses for REPO		-	-
	4. Interest Expenses for Debenture		-	-
3	Profit & Loss from Trading of Gold & Metals Precious		-	-
	I Net Interest Income & Expense (1+2+3)		7,200.65	6,447.61
4	Income from Hire Purchase & Financial Lease		-	-
5	Expenses for Hire Purchase & Financial Lease		-	-
6	Income from Operating Lease		-	-
7	Expenses for Operating Lease		-	-
8	Income on investment and equity interest		-	-
9	Income from Fee and Financial Services		2,730.84	2,363.22
10	Expenses for Fee and Financial Services		(95.27)	(71.63)
11	Profit & Loss from Securities -Trading		-	-
12	Profit & Loss from Securities -Available for Sale		-	-
13	Profit & Loss from Foreign Exchange		11,071.93	10,368.20
14	Profit & Loss from Derivatives		-	-
	II Net Operating Income (I + 4+...14)		20,908.15	19,107.40
15	Other Income		6,437.13	5,914.57
16	Operating Expenses		(4,737.69)	(4,196.44)
	16.1 Employee's Expenses		(2,974.44)	(2,637.27)
	16.2 Other Operating Expenses		(1,763.25)	(1,559.17)
17	Depreciation and Amortisation		(1,499.64)	(1,335.27)
18	Other Expenses		(6,595.77)	(6,085.36)
19	Adjustment on valuation of account receivable and off balance sheet items		-	-
	19.1 Allowance for doubtful debt		-	-
	19.2 Reverse on allowance for doubtful debt		-	-
20	Adjustment on valuation of financial assets		-	-
	III Net Operating Profit (15 +....20)		(6,395.97)	(5,702.50)
	IV Profit before Income Tax (II-III)		14,512.18	13,404.90
21	Income tax		-	-
	VI Net Profit for the Month		14,512.18	13,404.90
	B. Other Comprehensive Income			
22	Changes in assets revaluation surplus		-	-
23	Gains (Loss) on remeasuring available-for-sale investment		-	-
24	Income tax relating to components of other comprehensive income		-	-
	Total Other Comprehensive Income		-	-

ທະນາຄານກຸງສີອະຍຸດທະຍາ ຈຳກັດ (ມະຫາຊົນ)
ສາຂາສະຫວັນນະເຂດ
Tel: 041-252 360-6

ແບບ: FS.01/CB
ຫົວໜ່ວຍ: 1,000,000 ກີບ

ໃບສະຫຼຸບຊັບສິນມັດ
ປະຈຳເດືອນ 09/2016

(ບົດລາຍງານນີ້ແມ່ນຂໍ້ມູນເບື້ອງຕົ້ນເຊິ່ງບໍ່ໄດ້ຜ່ານການກວດສອບ
ຈາກບໍລິສັດກວດສອບພາຍນອກ)

ລ/ດ	ລາຍການຊັບສິນ	ບົດອະທິບາຍ ເລກທີ	ຈຳນວນເງິນ	
			ທ້າຍເດືອນນີ້	ທ້າຍເດືອນກ່ອນ
I	ເງິນສົດ ແລະເງິນຝາກຢູ່ທະນາຄານກາງ		204,036.26	149,936.92
	1. ເງິນສົດ ແລະທີ່ຖືວ່າຄືເງິນສົດ		6,474.33	5,455.40
	2. ເງິນຝາກບໍ່ມີກຳນົດ		173,842.39	119,706.09
	3. ເງິນຝາກມີກຳນົດ		23,719.54	24,775.43
II	ໜີ້ຕ້ອງຮັບຈາກທະນາຄານອື່ນ		120,526.29	233,472.95
	1. ເງິນຝາກບໍ່ມີກຳນົດ		84,136.29	197,102.95
	2. ເງິນຝາກມີກຳນົດ		23,390.00	23,370.00
	3. ເງິນໃຫ້ກູ້ຢືມ ແລະເງິນລ່ວງໜ້າສຸດທິ		13,000.00	13,000.00
III	ຫຼັກຊັບຊື່ໂດຍມີສັນຍາຂາຍຄືນ		-	-
IV	ເງິນລົງທຶນໃນຫຼັກຊັບສຸດທິ		-	-
	1. ຫຼັກຊັບເພື່ອຄ້າ		-	-
	2. ຫຼັກຊັບເພື່ອຂາຍ		-	-
	3. ຫຼັກຊັບລົງທຶນ		-	-
V	ເງິນໃຫ້ກູ້ຢືມ ແລະເງິນລ່ວງໜ້າໃຫ້ລູກຄ້າສຸດທິ		7,197.18	3,078.24
VI	ເງິນລົງທຶນໃນວ/ກໃນກຸ່ມ, ບ/ສຮ່ວມທຶນ ແລະ ກົດຈະການຄຸ້ມຄອງຫຼັກຊັບ		-	-
VII	ສິນເຊື້ອເຊົ່າ-ຊື່ ແລະໃຫ້ເຊົ່າການເງິນ		-	-
VIII	ຊັບສິນມັດຄົງທີ່ສຸດທິ		1,395.84	1,436.44
	1. ຊ.ຄ.ທ ພວມຊື່ ແລະ ພວມກໍ່ສ້າງ		-	-
	2. ຊ.ຄ.ທ ບໍ່ມີຕົວຕົນ		791.33	814.21
	3. ຊ.ຄ.ທ ມີຕົວຕົນ		604.51	622.23
IX	ທຶນຈົດທະບຽນບໍ່ທັນໄດ້ຖອກ		-	-
X	ຊັບສິນອື່ນໆ		152,352.12	32,074.46
	1. ດອກເບ້ຍ ແລະລາຍຮັບອື່ນໆຄ້າງຮັບ		713.81	733.34
	2. ບັນຊີລະຫວ່າງສຳນັກງານໃຫຍ່ກັບສາຂາ		150,257.24	29,941.91
	3. ອື່ນໆ		1,381.07	1,399.21
	ລວມຍອດຊັບສິນ		485,507.69	419,999.01

ວັນທີ: 04/10/2016

ຜູ້ສັງລວມ

ຫົວໜ້າພະແນກບັນຊີ

ຜູ້ກວດກາຄືນ

ຜູ້ອຳນວຍການ



[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

ທະນາຄານກຸງສີອະຍຸດທະຍາ ຈຳກັດ (ມະຫາຊົນ)
ສາຂາສະຫວັນນະເຂດ
Tel: 041-252 360-6

ແບບ: FS.01/CB
ຫົວໜ່ວຍ: 1,000,000 ກີບ

ໃບສະຫຸບຊັບສົມບັດ
ປະຈຳເດືອນ 09/2016

(ບົດລາຍງານນີ້ແມ່ນຂໍ້ມູນເບື້ອງຕົ້ນເຊິ່ງບໍ່ໄດ້ຜ່ານການກວດສອບ
ຈາກບໍລິສັດກວດສອບພາຍນອກ)

ລ/ດ	ລາຍການໜີ້ສິນ	ບົດອະທິບາຍ ເລກທີ	ຈຳນວນເງິນ	
			ທ້າຍເດືອນນີ້	ທ້າຍເດືອນກ່ອນ
I	ໜີ້ຕ້ອງສົ່ງໃຫ້ທະນາຄານ ແລະສະຖາບັນການເງິນອື່ນ		162,080.00	64,720.00
	1. ເງິນຮັບຝາກບໍ່ມີກຳນົດ		-	-
	2. ເງິນຮັບຝາກມີກຳນົດ		-	-
	3. ເງິນກູ້ຢືມ		162,080.00	64,720.00
	4. ໜີ້ຕ້ອງສົ່ງອື່ນໆໃຫ້ທະນາຄານ ແລະ ສະຖາບັນການເງິນອື່ນ		-	-
II	ໜີ້ຕ້ອງສົ່ງໃຫ້ລູກຄ້າ		212,147.55	239,046.02
	1. ເງິນຮັບຝາກບໍ່ມີກຳນົດ		196,307.66	222,844.17
	2. ເງິນຮັບຝາກມີກຳນົດ		15,808.54	15,792.84
	3. ໜີ້ຕ້ອງສົ່ງອື່ນໆໃຫ້ລູກຄ້າ		31.35	409.01
III	ຫຼັກຊັບຂາຍໂດຍມີສັນຍາຊື້ຄືນ		-	-
IV	ໜີ້ຕ້ອງສົ່ງທີ່ກາເນີດຈາກການຈາໜ່າຍຫຼັກຊັບ		-	-
V	ໜີ້ສິນອື່ນໆ		529.18	414.01
	1. ດອກເບ້ຍ ແລະລາຍຈ່າຍອື່ນໆຕ່າງຈ່າຍ		526.14	413.82
	2. ບັນຊີລະຫວ່າງສຳນັກງານໃຫຍ່ກັບສາຂາ		-	-
	3. ອື່ນໆ		3.04	0.19
VI	ທຶນ ແລະ ທີ່ຖືວ່າຄືທຶນຂອງທະນາຄານ		110,750.96	115,818.98
	1. ທຶນຈົດທະບຽນ		100,150.24	100,150.24
	2. ສ່ວນເພີ່ມມູນຄ່າຮຸ້ນ		-	-
	3. ຄັງສຳຮອງຕາມກົດໝາຍ		2,534.86	2,534.86
	4. ຄັງຂະຫຍາຍທຸລະກິດຂອງທະນາຄານ		-	-
	5. ຄັງສຳຮອງອື່ນໆ		-	-
	6. ສ່ວນຜິດດ່ຽງຈາກການຕີມູນຄ່າຄືນໃໝ່		-	-
	7. ເງິນແຮຕາມຂໍ້ກຳນົດ		201.97	160.78
	8. ກຳໄລຂາດທຶນສະສົມ(+/-)		-	-
	9. ຜົນໄດ້ຮັບລໍຖ້າຮັບຮອງ(+/-)		767.79	6,343.60
	10. ຜົນໄດ້ຮັບໃນປີ(+/-)		7,096.10	6,629.50
	11. ເງິນຊ່ວຍໝູນ ແລະ ທຶນທີ່ລັດໄດ້ຈັດສັນ		-	-
	12. ໜີ້ຕ້ອງສົ່ງສຳຮອງ		-	-
	ລວມຍອດໜີ້ສິນ ແລະ ທຶນ		485,507.69	419,999.01

ວັນທີ: 04/10/2016

ຜູ້ສັງລວມ

ຫົວໜ້າພະແນກບັນຊີ

ຜູ້ກວດກາຄືນ

ຜູ້ອຳນວຍການ



Handwritten signature of the Auditor.

Handwritten signature of the Manager.

ທະນາຄານກຸງສີອະຍຸດທະຍາ ຈຳກັດ (ມະຫາຊີນ)
ສາຂາສະຫວັນນະເຂດ
Tel: 041-252 360-6

ແບບ: FS.02/CB
ຫົວໜ່ວຍ: 1,000,000 ກີບ

ໃບລາຍງານຜົນໄດ້ຮັບ
ປະຈຳເດືອນ 09/2016

(ບົດລາຍງານນີ້ແມ່ນຂໍ້ມູນເບື້ອງຕົ້ນເຊິ່ງບໍ່ໄດ້ຜ່ານການກວດສອບ
ຈາກບໍລິສັດກວດສອບພາຍນອກ)

ລ/ດ	ລາຍການ	ບົດອະທິບາຍ ເລກທີ	ຈຳນວນເງິນ	
			ທ້າຍເດືອນນີ້	ທ້າຍເດືອນກ່ອນ
1	ກ. ລາຍຮັບ ແລະ ລາຍຈ່າຍໃນການທຸລະກິດ + ລາຍຮັບດອກເບ້ຍ ແລະ ທີ່ຖືວ່າຄິດອກເບ້ຍ		1,174.16	1,072.83
	1.1 ດອກເບ້ຍ ແລະ ທີ່ຖືວ່າຄິດອກເບ້ຍຮັບຈາກການເຄື່ອນໄຫວລະຫວ່າງທະນາຄານ		753.53	664.07
	1.2 ດອກເບ້ຍ ແລະ ທີ່ຖືວ່າຄິດອກເບ້ຍຮັບຈາກການເຄື່ອນໄຫວກັບລູກຄ້າ		420.63	408.76
	1.3 ດອກເບ້ຍຮັບຈາກຫຸ້ນຊື້ໂດຍມີສັນຍາຂາຍຄືນ		-	-
	1.4 ດອກເບ້ຍ ແລະ ທີ່ຖືວ່າຄິດອກເບ້ຍຮັບຈາກການລົງທຶນໃນຫຸ້ນຊື້		-	-
	1.5 ດອກເບ້ຍ ແລະ ທີ່ຖືວ່າຄິດອກເບ້ຍອື່ນໆ		-	-
2	- ລາຍຈ່າຍດອກເບ້ຍ ແລະ ທີ່ຖືວ່າຄິດອກເບ້ຍ		(1,003.54)	(915.88)
	2.1 ດອກເບ້ຍ ແລະ ທີ່ຖືວ່າຄິດອກເບ້ຍຈ່າຍໃນການເຄື່ອນໄຫວລະຫວ່າງທະນາຄານ		(216.43)	(211.70)
	2.2 ດອກເບ້ຍ ແລະ ທີ່ຖືວ່າຄິດອກເບ້ຍຈ່າຍໃນການເຄື່ອນໄຫວກັບລູກຄ້າ		(787.11)	(704.18)
	2.3 ດອກເບ້ຍຈ່າຍໃນການຂາຍຫຸ້ນຊື້ໂດຍມີສັນຍາຊື້ຄືນ		-	-
	2.4 ດອກເບ້ຍ ແລະ ທີ່ຖືວ່າຄິດອກເບ້ຍຈ່າຍໃນການຈຳໜ່າຍຮຸ້ນກູ້		-	-
	2.5 ດອກເບ້ຍ ແລະ ທີ່ຖືວ່າຄິດອກເບ້ຍອື່ນໆ		-	-
3	+/- ກຳໄລ ຫລື ຂາດທຶນສຸດທິໃນການຊື້ຂາຍຄ່າ ແລະ ວັດຖຸມີຄ່າອື່ນໆ		-	-
	ໄ. ຜົດດ່ຽງລາຍຮັບ - ລາຍຈ່າຍດອກເບ້ຍ (1+2+3)		170.62	156.95
4	+ ລາຍຮັບຈາກສິນເຊື້ອເຊົ່າຊື້ ແລະ ໃຫ້ເຊົ່າໂດຍມີທາງເລືອກຊື້		-	-
5	- ລາຍຈ່າຍກ່ຽວກັບສິນເຊື້ອເຊົ່າຊື້ ແລະ ໃຫ້ເຊົ່າໂດຍມີທາງເລືອກຊື້		-	-
6	+ ລາຍຮັບຈາກການໃຫ້ເຊົ່າທຳມະດາ		-	-
7	- ລາຍຈ່າຍກ່ຽວກັບການໃຫ້ເຊົ່າທຳມະດາ		-	-
8	+ ລາຍຮັບຈາກການປະກອບທຶນ ແລະ ຜູ້ຊື້ຮຸ້ນ		-	-
9	+ ລາຍຮັບຄ່າທຳນຽມ ແລະ ຄ່າບໍລິການທາງດ້ານການເງິນ		2,110.47	1,904.86
10	- ລາຍຈ່າຍຄ່າທຳນຽມ ແລະ ຄ່າບໍລິການທາງດ້ານການເງິນ		(106.07)	(96.67)
11	+/- ກຳໄລ ຫລື ຂາດທຶນສຸດທິຈາກການຊື້ຂາຍຫຸ້ນຊື້ເພື່ອຄ່າ		-	-
12	+/- ກຳໄລ ຫລື ຂາດທຶນສຸດທິຈາກການຊື້ຂາຍຫຸ້ນຊື້ເພື່ອຂາຍ		-	-
13	+/- ກຳໄລ ຫລື ຂາດທຶນສຸດທິຈາກການແລກປ່ຽນເງິນຕາຕ່າງປະເທດ		6,902.51	6,433.76
14	+/- ກຳໄລ ຫລື ຂາດທຶນສຸດທິຈາກການຊື້ຂາຍເຄື່ອງມືອະນຸພັນ		-	-
	II. ລາຍຮັບສຸດທິໃນການທຸລະກິດ (I + 4+.. 14)		9,077.53	8,398.90
15	+ ລາຍຮັບອື່ນໆ ໃນການທຸລະກິດ		968.48	837.84
16	- ລາຍຈ່າຍບໍລິຫານທົ່ວໄປ		(1,496.45)	(1,363.13)
	16.1 ລາຍຈ່າຍກ່ຽວກັບພະນັກງານ		(596.54)	(546.10)
	16.2 ລາຍຈ່າຍບໍລິຫານອື່ນໆ		(899.91)	(817.03)
17	- ລາຍຈ່າຍຄ່າຫຼັກທຶນ ແລະ ຄ່າເຊື່ອມມູນຄ່າຊັບສົມບັດຄົງທີ່ ທີ່ມີຕົວຕົນ ແລະ ບໍ່ມີຕົວຕົນ		(251.99)	(224.40)
18	- ລາຍຈ່າຍອື່ນໆ ໃນການທຸລະກິດ		(1,201.47)	(1,019.71)
	+/- ສ່ວນໄດ້ ຫລື ສ່ວນເສຍສຸດທິ ກ່ຽວກັບການແປງມູນຄ່າຫນ້າຕ້ອງຮັບ ແລະ ລາຍການນອກ		-	-
19	ໃບສະຫລຸບຊັບສົມບັດ		-	-
	19.1 ຄ່າເຊື່ອມມູນຄ່າຫນ້າຕ້ອງຮັບ ແລະ ຫນີຕ້ອງສົ່ງ		-	-
	19.2 ເກັບຄືນຄ່າເຊື່ອມມູນຄ່າຫນີຕ້ອງຮັບ ແລະ ຫນີເສຍເກັບຄືນໄດ້		-	-
20	+/- ສ່ວນໄດ້ ຫລື ສ່ວນເສຍສຸດທິກ່ຽວກັບການແປງມູນຄ່າ ຊຸ.ຄ.ທ ການເງິນ		-	-
	III. ລາຍຮັບ - ລາຍຈ່າຍປົກກະຕິສຸດທິ (15+..20)		(1,981.43)	(1,769.40)
	IV. ຜົນໄດ້ຮັບກ່ອນອາກອນກຳໄລ (II - III)		7,096.10	6,629.50
21	ອາກອນກຳໄລ		-	-
	V. ຜົນໄດ້ຮັບສຸດທິໃນເດືອນ		7,096.10	6,629.50
	ຂ. ລາຍຮັບອື່ນໆ ນອກການທຸລະກິດ		-	-
22	ການປ່ຽນແປງໃນສ່ວນເພີ່ມທຶນຈາກການຕີມູນຄ່າຊັບສິນ		-	-
23	ກຳໄລ (ຂາດທຶນ) ຈາກການຕີມູນຄ່າຫຸ້ນຊື້ເພື່ອຂາຍ		-	-
24	ອາກອນກຳໄລທີ່ເກີດຂຶ້ນຈາກອົງປະກອບລາຍຮັບນອກການທຸລະກິດ		-	-
	ກຳໄລ (ຂາດທຶນ) ນອກການທຸລະກິດສຸດທິ		-	-

ວັນທີ: 04/10/2016

ຜູ້ສັງລວມ

ຫົວໜ້າພະແນກບັນຊີ

ຜູ້ກວດກາຄືນ

ຜູ້ອຳນວຍການ



Handwritten signature in blue ink.

Handwritten signature in blue ink.

-TRANSLATION-				
BANK OF AYUDHYA PCL.			Form : FS.01/CB	
Savannakhet Branch			Unit : 1,000,000 Kip	
Tel. 041-252 360-6				
Balance Sheet			"Unaudited"	
For the month : 09/2016				
Item	Assets	Note	Amount	
			This month	Last month
I	Cash and Deposit with Central Bank		204,036.26	149,936.92
	1. Cash or Cash equivalent		6,474.33	5,455.40
	2. Deposit with Central Bank - Demand		173,842.39	119,706.09
	3. Deposit with Central Bank - Time		23,719.54	24,775.43
II	Due from Other Banks		120,526.29	233,472.95
	1. Demand Deposit		84,136.29	197,102.95
	2. Time Deposit		23,390.00	23,370.00
	3. Loan and Advance -net		13,000.00	13,000.00
III	Securities Bought under Repurchase Agreement		-	-
IV	Investment-Net		-	-
	1. Securities for trading		-	-
	2. Securities-Available for Sale		-	-
	3. Securities -Held to Maturity		-	-
V	Loan and Advance, Net		7,197.18	3,078.24
VI	Investment in Subsidiaries and Associates ,Net		-	-
VII	Hire Purchase and Financial Leasing		-	-
VIII	Fixed Assets -net		1,395.84	1,436.44
	1. Fixed Assets under purchasing or construction		-	-
	2. Intangible Fixed Assets		791.33	814.21
	3. Tangible Fixed Assets		604.51	622.23
IX	Capital Funds -unpaid		-	-
X	Other Assets		152,352.12	32,074.46
	1. Accrued Receivable -Interest & Income		713.81	733.34
	2. HO & Inter Office Account		150,257.24	29,941.91
	3. Others		1,381.07	1,399.21
	Total Assets		485,507.69	419,999.01

-TRANSLATION-				
BANK OF AYUDHYA PCL.		Form : FS.01/CB		
Savannakhet Branch		Unit : 1,000,000 Kip		
Tel. 041-252 360-6				
Balance Sheet		"Unaudited"		
For the month : 09/2016				
Item	Liabilities	Note	Amount	
			This month	Last month
I	Due to Other Banks & FIs		162,080.00	64,720.00
	1. Deposit -Demand		-	-
	2. Deposit -Time		-	-
	3. Borrowings		162,080.00	64,720.00
	4. Other Liabilities		-	-
II	Due to Customers		212,147.55	239,046.02
	1. Deposit -Demand		196,307.66	222,844.17
	2. Deposit -Time		15,808.54	15,792.84
	3. Other Liabilities		31.35	409.01
III	Securities Sold under Repurchase Agreement		-	-
IV	Other Liabilities under Securities Business		-	-
V	Other Liabilities		529.18	414.01
	1. Accrued Payable -Interest and Expenses		526.14	413.82
	2. HO & Inter Office Account		-	-
	3. Others		3.04	0.19
VI	Equity		110,750.96	115,818.98
	1. Capital Funds		100,150.24	100,150.24
	2. Premium on Common Share		-	-
	3. Legal Reserves		2,534.86	2,534.86
	4. Reserves for Business Expansion		-	-
	5. Other Reserves		-	-
	6. Conversion Account		-	-
	7. Provision under regulations		201.97	160.78
	8. Retain Earning		-	-
	9. Profit & Loss - unappropriated		767.79	6,343.60
	10. Profit & Loss for the year		7,096.10	6,629.50
	11. Financial Support and Allocated Funds		-	-
	12. Subordinated Debt		-	-
	Total Liabilities and Equity		485,507.69	419,999.01

-TRANSLATION-

BANK OF AYUDHYA PCL.			Form : FS.02/CB	
Savannakhet Branch			Unit : 1,000,000 Kip	
Tel. 041-252 360-6				
Income Statement			"Unaudited"	
For the month : 09/2016				
Item	Description	Note	Amount	
			This month	Last month
	Income and Expenses for Business			
1	Interest Income		1,174.16	1,072.83
	1. Interest Income from Interbank		753.53	664.07
	2. Interest Income from Customers		420.63	408.76
	3. Interest Income from REPO		-	-
	4. Interest Income from Securities		-	-
	5. Interest Income from Others		-	-
2	Interest Expenses		(1,003.54)	(915.88)
	1. Interest Expenses for Interbank		(216.43)	(211.70)
	2. Interest Expenses for Customers		(787.11)	(704.18)
	3. Interest Expenses for REPO		-	-
	4. Interest Expenses for Debenture		-	-
3	Profit & Loss from Trading of Gold & Metals Precious		-	-
	I Net Interest Income & Expense (1+2+3)		170.62	156.95
4	Income from Hire Purchase & Financial Lease		-	-
5	Expenses for Hire Purchase & Financial Lease		-	-
6	Income from Operating Lease		-	-
7	Expenses for Operating Lease		-	-
8	Income on investment and equity interest		-	-
9	Income from Fee and Financial Services		2,110.47	1,904.86
10	Expenses for Fee and Financial Services		(106.07)	(96.67)
11	Profit & Loss from Securities -Trading		-	-
12	Profit & Loss from Securities -Available for Sale		-	-
13	Profit & Loss from Foreign Exchange		6,902.51	6,433.76
14	Profit & Loss from Derivatives		-	-
	II Net Operating Income (I + 4+...14)		9,077.53	8,398.90
15	Other Income		968.48	837.84
16	Operating Expenses		(1,496.45)	(1,363.13)
	16.1 Employee's Expenses		(596.54)	(546.10)
	16.2 Other Operating Expenses		(899.91)	(817.03)
17	Depreciation and Amortisation		(251.99)	(224.40)
18	Other Expenses		(1,201.47)	(1,019.71)
19	Adjustment on valuation of account receivable and off balance sheet items		-	-
	19.1 Allowance for doubtful debt		-	-
	19.2 Reverse on allowance for doubtful debt		-	-
20	Adjustment on valuation of financial assets		-	-
	III Net Operating Profit (15 +....20)		(1,981.43)	(1,769.40)
	IV Profit before Income Tax (II-III)		7,096.10	6,629.50
21	Income tax		-	-
	VI Net Profit for the Month		7,096.10	6,629.50
	B. Other Comprehensive Income			
22	Changes in assets revaluation surplus		-	-
23	Gains (Loss) on remeasuring available-for-sale investment		-	-
24	Income tax relating to components of other comprehensive income		-	-
	Total Other Comprehensive Income		-	-